



6 rue Alphonse Rio • 56100 Lorient
+33 297 83 11 69 • info@cc-sud.eu
www.cc-sud.eu

Commissaire Costas Kadis
Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

Objet : Invitation aux réunions de travail du CC SUD

Monsieur le Commissaire Kadis

Le CC SUD se réunira les 23 et 24 avril 2025 à Santiago de Compostelle (Galice-Espagne) juste avant le 20ème anniversaire de l'Agence de Contrôle des Pêches (EFCA) à Vigo. Comme il est probable que vous vous rendiez en Galice à cette occasion, nous serions honorés que vous acceptiez l'invitation à rencontrer nos membres à un moment précis au cours de ces groupes de travail.

La plupart de nos membres sont des représentants sectoriels français, portugais et espagnols, mais aussi des ONG, avec lesquels il serait très productif d'organiser une réunion pour vous présenter les objectifs de la législation et rencontrer les professionnels. De plus, la proximité géographique entre Santiago et Vigo vous permettra d'assister aux deux événements.

Comme nous l'avons dit lors de notre réunion du 3 décembre 2024, nos membres travaillent sur des sujets complexes depuis de nombreuses années et disposent d'une grande expérience empirique dans ces domaines, notamment les écosystèmes marins vulnérables, les prises accessoires de cétacés, la gestion des thonidés et des petits pélagiques, ainsi que d'autres questions plus transversales telles que le changement climatique, le changement générationnel et la transition énergétique du secteur.

Cette rencontre des membres du CC SUD avec vous et votre équipe permettra à nos membres de vous faire part de leurs connaissances et surtout de reconstruire une relation de confiance avec la Commission européenne qui a été mise à mal ces dernières années.

Afin de permettre à notre secrétariat d'organiser au mieux cet événement, nous attendons votre réponse, que nous espérons positive, avant la fin du mois de février 2025.

Nous vous prions d'agréer, Monsieur le Président, l'expression de nos salutations distinguées,

Sergio López

Président du CC SUD



6 rue Alphonse Rio • 56100 Lorient
+33 297 83 11 69 • info@cc-sud.eu
www.cc-sud.eu

Commissaire Costas Kadis
Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

Subject: Invitation to the SWWAC working meetings

Dear Commissioner Kadis

The SWWAC will meet on 23-24 April 2025 in Santiago de Compostela (Galicia-Spain) just before the 20th anniversary of the Fisheries Control Agency (EFCA) in Vigo. As you are likely to travel to Galicia on that occasion, we would be honoured if you would accept the invitation to meet our members at a specific time during these working groups.

Most of our members are French, Portuguese and Spanish sectoral representatives, but also NGO representatives, with whom it would be very productive to organise a meeting for you to present the objectives of the legislature and meet with the professionals. Moreover, the geographical proximity between Santiago and Vigo will allow you to attend both events.

As we said at our meeting on 3 December 2024, our members have been working on complex issues for many years and have a great deal of empirical experience in these areas, including Vulnerable Marine Ecosystems, cetacean bycatch, tuna and small pelagics management, as well as other more cross-cutting issues such as climate change, generational change and the energy transition of the sector.

This meeting between the SWWAC members, you and your team will allow our members to share their knowledge and, above all, would help rebuild a relationship of trust with the European Commission, which has been damaged in recent years.

In order to enable our secretariat to organise this event as effectively as possible, we look forward to your response, which we hope will be positive, before the end of February 2025.

Yours sincerely,

Sergio López

Chairman of the SWWAC



6 rue Alphonse Rio • 56100 Lorient
+33 297 83 11 69 • info@cc-sud.eu
www.cc-sud.eu

Commissaire Costas Kadis
Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

Asunto: Invitación a las reuniones de trabajo del CC SUR en Santiago de Compostela – abril 2025

Estimado Comisario Kadis

El CC SUR se reunirá los días 23 y 24 de abril de 2025 en Santiago de Compostela (Galicia-España) justo antes del 20 aniversario de la Agencia de Control de la Pesca (EFCA) en Vigo. Como es probable que usted viaje a Galicia con ese motivo, sería un honor para nosotros que acepte la invitación a reunirse con nuestros miembros en un momento específico durante esos grupos de trabajo.

La mayoría de nuestros miembros son representantes sectoriales franceses, portugueses y españoles, sino también de las ONG, con los que sería muy productivo poder organizar una reunión para que usted presentara los objetivos de la legislatura y tener un encuentro con los profesionales. Y además, la proximidad geográfica entre Santiago y Vigo le permitirá asistir a ambos eventos.

Como dijimos en nuestra reunión del 3 de diciembre de 2024, nuestros miembros llevan muchos años trabajando en temas complejos y tienen una gran experiencia empírica en estas áreas, incluyendo los Ecosistemas Marinos Vulnerables, las capturas accidentales de cetáceos, la gestión del atún y los pequeños pelágicos, así como otros temas más transversales como el cambio climático, el relevo generacional y la transición energética del sector.

Este encuentro de los miembros del CC SUR con usted y su equipo, permitirán a nuestros miembros compartir sus conocimientos con ustedes y, sobre todo, ayudarían a reconstruir una relación de confianza con la Comisión Europea, que se ha visto dañada en los últimos años.

Para que nuestra secretaría pueda organizar este evento con la mayor eficacia posible, esperamos su respuesta, que esperamos sea positiva, antes de finales de febrero de 2025.

Atentamente,

Sergio López
Presidente del CC SUR



6 rue Alphonse Rio • 56100 Lorient
+33 297 83 11 69 • info@cc-sud.eu
www.cc-sud.eu

Commissaire Costas Kadis
Directorate-General for Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
1049 Bruxelles/Brussel
Belgium

Assunto: Convite para as reuniões de trabalho do CC SUL

Caro Comissário Kadis

O CC Sul reunir-se-á em 23 e 24 de abril de 2025 em Santiago de Compostela (Galiza-Espanha), pouco antes do 20.º aniversário da Agência de Controlo das Pescas (AECP) em Vigo. Como é provável que se desloque à Galiza nessa ocasião, ficaríamos muito honrados se aceitasse o convite para se encontrar com os nossos membros num momento específico durante estes grupos de trabalho.

A maior parte dos nossos membros são representantes sectoriais franceses, portugueses e espanhóis, mas também de ONG, com os quais seria muito produtivo organizar uma reunião para lhe apresentar os objectivos da legislatura e ter um encontro com profissionais. Além disso, a proximidade geográfica entre Santiago e Vigo permitir-lhe-á participar em ambos os eventos.

Como dissemos na nossa reunião de 3 de dezembro de 2024, os nossos membros trabalham há muitos anos em questões complexas e têm uma grande experiência empírica nestes domínios, incluindo os ecossistemas marinhos vulneráveis, as capturas acessórias de cetáceos, a gestão do atum e dos pequenos pelágicos, bem como outras questões mais transversais, como as alterações climáticas, as mudanças geracionais e a transição energética do sector.

Esta reunião dos membros do CC SUR com V. Exa. e a sua equipa permitirá aos nossos membros partilhar os seus conhecimentos com V. Exa. e, acima de tudo, ajudará a reconstruir uma relação de confiança com a Comissão Europeia, que foi prejudicada nos últimos anos.

A fim de permitir ao nosso secretariado organizar este evento da forma mais eficaz possível, aguardamos a sua resposta, que esperamos seja positiva, antes do final de fevereiro de 2025.

Com os melhores cumprimentos,

Sergio López

Presidente do CC SUL